

1/59/41/2019.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

6. sz. J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2019. szeptember 23-án** (hétfő) **17.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

| | |
|--------------------|----------------|
| Tóth András | elnök |
| Tóth Zsolt | elnökhelyettes |

Igazoltan távol van:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| dr. Forgács Barnabás | képviselő |
|-----------------------------|-----------|

A Polgármesteri Hivatal részéről:

| | |
|--|----------|
| Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából | |
| Már Csilla Beatrix | referens |
| Csaláné Varacskai Erzsébet | titkár |

Tóth András elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja az ülés határozatképességét. Ezt követően javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Tóth Zsolt elnökhelyettest megválasztani, valamint a meghívóban szereplő napirendi pontokat megtárgyalni.

Az Elnök szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv-hitelesítőre vonatkozó határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete
Tóth Zsolt elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda
Örmény Önkormányzata 2019. szeptember 23-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

54/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete Tóth Zsolt elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2019. szeptember 23-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel az ülés napirendi pontjaira vonatkozó határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. szeptember 23-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Elkövetkező programok megtárgyalása*
2. *Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása*
3. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
4. *Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

55/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. szeptember 23-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Elkövetkező programok megtárgyalása*
2. *Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása*
3. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
4. *Egyebek*

1. Napirendi pont

Elkövetkező programok megtárgyalása

Tóth András elnök:

Javasolja, hogy 2019. október 5-én az Örmény Kulturális és Információs Központ Egyesülettel (1052 Budapest, Semmelweis utca 17.) közös szervezésű programként szervezzenek Örmény Kávés Klub – irodalmi rendezvényt. A rendezvény célja, hogy örmény irodalmi műveket mutassanak be, megvitassák az aktuális örményországi és hazai örmény nemzetiségi eseményeket, mindezt egy kötetlenebb kávéházi hangulatban.

A rendezvény tervezett helyszíne Budapest XI. kerület, Kelenföld Montázs Központ. (1119 Budapest, Etele út 55.)

Javasolja, hogy a rendezvény szervezési költségeire és az előadói díjakra maximum 250.000,- Ft felhasználást állapítsanak meg az ÚÖÖK 2019. évi költségvetése terhére. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. október 5-én, Budapesten, Kelenföld Montázs Központban az Örmény Kulturális és Információs Központ Egyesülettel közösen Örmény Kávés Klub – irodalmi rendezvényt szervez, az örmény irodalom megismerése céljából, melynek szervezési költségeire és az előadói díjakra maximum 250.000,- Ft felhasználást állapít meg az ÚÖÖK 2019. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2019. október 5.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

56/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. október 5-én, Budapesten, Kelenföld Montázs Központban az Örmény Kulturális és Információs Központ Egyesülettel közösen **Örmény Kávé Klub – irodalmi rendezvényt** szervez, az örmény irodalom megismerése céljából, melynek szervezési költségeire és az előadói díjakra maximum 250.000,- Ft felhasználást állapít meg az ÚÖÖK 2019. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2019. október 5.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása

Tóth András elnök:

Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a pénzügyi munkatárs tájékoztatása szerint adminisztrációs hiba miatt téves információk birtokában kerültek leadásra a szeptemberi szerződések a Hivatal pénzügyi osztályán. Ugyanis az Egyéb szolgáltatások soron lévő összeg (duplán szerepelt) valójában nem állt rendelkezésre a szerződések fedezetéül, ezért pénzügyi átcsoportosító levelet kellett írnia, annak érdekében, hogy a programokhoz beérkezett szerződéseket a pénzügyi munkatárs elő tudja készíteni. Elmondja, hogy az egyeztetést követően egyéb pénzügyi átcsoportosításra nincs szükség.

Kéri a Képviselő-testületet, hogy fogadja el a szeptember 19-én kelt átcsoportosító levélben foglaltakat, melyre vonatkozóan szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚÖÖK 2019. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2019. szeptember 19-én, 2019. szeptember 11-i hatállyal végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- *az 1. Személyi juttatások, 1.2.5. Megbízási díj sorát csökkentette 150.000,- Ft-tal,*
- *a 3. Dologi kiadások,*
- *3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemelte 600.000,- Ft-tal,*
- *a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát csökkentette 50.000,- Ft-tal,*
- *a 4. Egyéb működési célú kiadások, 4.3. Egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülre sorát csökkentette 200.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások, 6.1. Egyéb felhalmozási célú kiadások államháztartáson belülre sorát csökkentette 200.000,- Ft-tal.*

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:

- *a 3. Dologi kiadások, 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal.*

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

57/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi az ÚÖÖK 2019. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2019. szeptember 19-én, 2019. szeptember 11-i hatállyal végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- *az 1. Személyi juttatások, 1.2.5. Megbízási díj sorát csökkentette 150.000,- Ft-tal,*
- *a 3. Dologi kiadások,*
 - *3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemelte 600.000,- Ft-tal,*
 - *a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát csökkentette 50.000,- Ft-tal,*
- *a 4. Egyéb működési célú kiadások, 4.3. Egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülre sorát csökkentette 200.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások, 6.1. Egyéb felhalmozási célú kiadások államháztartáson belülre sorát csökkentette 200.000,- Ft-tal.*

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:

- *a 3. Dologi kiadások, 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 100.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal.*

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

3. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Tóth András elnök:

1.)

Beszámol arról, hogy 2019. szeptember 13-án a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolában (1119 Budapest, Bikszádi u. 61-63) a 48/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján saját szervezésű programként, Tigran Petroszjan (örmény sakkozó) emléke alkalmából emlékversenyt szerveztek. A rendezvényt a Gránátalma Kulturális Egyesület bonyolította le. Elmondja, hogy a rendezvény lebonyolításának költségeire önkormányzatuk 239.000,- Ft-ot használt fel.

A rendezvény során a résztvevők megismerték a híres örmény sakkozó életpályáját, kiemelkedő sakk versenyeit és nyert meccseit. A sakk segítségével lehetőségük volt játékosan megismerni az örmény kultúrát és hagyományokat. A szabadtéri óriásbábus sakkozás nagy népszerűségnek örvendett, a játék megkezdése előtt előre jelentkeztek a diákok a játékra, mivel hatalmas volt a túljelentkezés.

A program nyilvános, bárki által látogatható és ingyenes volt.

A program célja: örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, örmény közösség összetartozásának erősítése, az örmény kultúra megismertetése nem örmény nemzetiségi tagokkal is.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 36/2019. (V.10.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 13-án, Budapest XI. kerületében, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolában, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozás erősítése, az örmény kultúra megismertetése céljából, Tigran Petroszjan (örmény sakkozó) emléke alkalmából megrendezésre került sakkszakör, emlékverseny és kültéri óriásbábus sakkozás megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 239.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

58/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 36/2019. (V.10.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 13-án, Budapest XI. kerületében, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskolában, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozás erősí-

tése, az örmény kultúra megismertetése céljából, **Tigran Petroszjan** (örmény sakkozó) emléke alkalmából megrendezésre került **sakkszakkör, emlékverseny és külteri óriásbábus sakkozás** megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 239.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

2.)

Beszámol arról, hogy 2019. szeptember 15-én, a XI. kerületben, az Elevenpark játszótérben (1117 Budapest, Hengermalom út 19-21) a 46/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján saját szervezésű programként, Örmény Játszóház rendezvényt szerveztek.

A rendezvényen a gyerekek játékosan ismerkedtek meg az örmény kultúrával (örmény ABC, színezők, tradicionális örmény népviselet) és megismertek más örmény nemzetiségi gyerekeket is, illetve erősítették kapcsolataikat a magyar gyerekekkel is. A gyerekek egymással játszottak, illetve egyes játékokba bekapcsolódtak a szülők is. A szülők a játékok között meg tudták beszélni egymással a nemzetiséget érintő kérdéseket, illetve javaslatot tettek az Újbuda Örmény Önkormányzata részére, hogy több alkalommal rendezzenek gyerekeknek szóló nemzetiségi rendezvényeket.

A program célja: örmény anyanyelv ápolása játékosan bemutatva a gyerekeknek, nemzetiségi hagyományok ápolása, örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, örmény közösség összetartozásának erősítése, az örmény kultúra megismertetése nem örmény nemzetiségi tagokkal is.

A rendezvényt az Elevenpark Kft. bonyolította le. A rendezvény lebonyolításának költségeire 56.500,- Ft-ot használt fel önkormányzatuk.

A beszámoló alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 46/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 15-én, Budapest XI. kerületében, az Elevenpark játszótérben, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került Örmény Játszóház megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 56.500,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

59/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 46/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 15-én, Budapest XI. kerületében, az Elevenpark játszóházban, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került **Örmény Játsszóház** megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 56.500,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

3.)

Beszámol továbbá arról, hogy 2019. szeptember 15-én, a XI. Kerületben, a Petzvál József utca 42. címen lévő közösségi házban, a 47/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján saját szervezésű programként, Örmény Gasztronómia Hagyományörző Rendezvényt szerveztek. A rendezvény célja az volt, hogy felelevenítsék a hagyományos örmény ételek elkészítésének módját és a résztvevők megkóstolhassák az elkészített fogásokat, illetve megtanulják ezeknek az ételeknek az elkészítését. Egyes fogások elkészítésének bemutatása Örmény nyelven történt.

A rendezvényen a résztvevők megismerték, hogy a hagyományos örmény ételek hogyan készíthetők el a Magyarországon általánosan beszerezhető alapanyagokból, illetve, hogy az örmény ételek hogyan illeszthetők be a magyar konyhába. A rendezvény további célja az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény nyelv ápolása. A rendezvényt a Profevents Kft. bonyolította le. A rendezvény lebonyolításának költségeire 240.000,- Ft-ot használtak fel.

A beszámoló alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 47/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 15-én, Budapest XI. kerületében, a Petzvál József u. 42 szám alatti közösségi házban, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került Örmény Gasztronómia Hagyományörző Rendezvény megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 240.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

60/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 47/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 15-én, Budapest XI. kerületében, a Petzvál József u. 42 szám alatti közösségi házban, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került **Örmény Gasztronómia Hagyományőrző Rendezvény** megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 240.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

4.)

Beszámol arról, hogy 2019. szeptember 21-én, a XI. kerületben, az Elevenpark játszótérben (1117 Budapest, Hengermalom út 19-21) a 46/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján saját szervezésű programként, Örmény Játszóház rendezvényt szerveztek. A rendezvényen a gyerekek játékosan ismerkedtek az örmény kultúrával (örmény ABC, színezők, tradicionális örmény népviselet) és megismertek más örmény nemzetiségi gyerekeket is, illetve erősítették kapcsolataikat a magyar gyerekekkel is. A gyerekek egymással játszottak, illetve egyes játékokba bekapcsolódtak a szülők is. A szülők a játékok között meg tudták beszélni egymással a nemzetiséget érintő kérdéseket, illetve javaslatot tettek az Újbuda Örmény Önkormányzata részére, hogy több alkalommal rendezzenek gyerekeknek szóló nemzetiségi rendezvényeket.

A program célja: örmény anyanyelv ápolása játékosan bemutatva a gyerekeknek, nemzetiségi hagyományok ápolása, örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, örmény közösség összetartozásának erősítése, az örmény kultúra megismertetése nem örmény nemzetiségi tagokkal is. A rendezvényt az Elevenpark Kft. bonyolította le. A rendezvény lebonyolításának költségeire 36.002,- Ft-ot használtak fel. A beszámoló alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 46/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 21-én, Budapest XI. kerületében, az Elevenpark játszótérben, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került Örmény Játszóház megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 36.002,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

61/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 46/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 21-én, Budapest XI. kerületében, az Elevenpark játszóházban, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került **Örmény Játzóház** megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 36.002,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

5.)

Beszámol arról, hogy 2019. szeptember 22-én, a XI. kerületben a Petzvál József utca 42. címen lévő közösségi házban a 47/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján saját szervezésű programként, Örmény Gasztronómia Hagyományőrző Rendezvényt szerveztek. A rendezvény célja az volt, hogy felelevenítsék a hagyományos örmény ételek elkészítésének módját és a résztvevők megkóstolhassák az elkészített fogásokat, illetve megtanulják ezeknek az ételeknek az elkészítését. Egyes fogások elkészítésének bemutatása Örmény nyelven történt. A rendezvényen a résztvevők megismerték, hogy a hagyományos örmény ételek hogyan készíthetők el a Magyarországon általánosan beszerezhető alapanyagokból, illetve hogy az örmény ételek hogyan illeszthetők be a magyar konyhába. A rendezvény további célja az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, örmény nyelv ápolása. A rendezvényt a Profevents Kft. bonyolította le. A rendezvény lebonyolításának költségeire 210.000,- Ft-ot használt fel önkormányzatuk. A beszámoló alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 47/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 22-én, Budapest XI. kerületében, a Petzvál József u. 42 szám alatti közösségi házban, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került Örmény Gasztronómia Hagyományőrző Rendezvény megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 210.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

62/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – a 47/2019. (VIII.21.) ÚÖÖK határozata alapján, az ÚÖÖK főszervezésében – 2019. szeptember 22-én, Budapest XI. kerületében, a Petzvál József u. 42 szám alatti közösségi házban, az örmény anyanyelv ápolása, az örmény nemzetiségi hagyományok ápolása, az örmény nemzetiségi kultúra megőrzése, az örmény közösség összetartozásának erősítése, valamint az örmény kultúra megismertetése céljából megrendezésre került **Örmény Gasztronómia Hagyományőrző Rendezvény** megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a rendezvény szervezési költségeire fordított 210.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

4. Napirendi pont *Egyebek*

Tóth András elnök:

Tájékoztatja a Képviselő-testületet, valamint a jelenlévőket, hogy az ÚÖÖK számláinak záradékolása 2019. szeptember 1. számla kibocsátási dátumig megtörtént.

Továbbá az önkormányzati telekommunikációs költségek optimalizálása érdekében javasolja, hogy a 06706817000 telefonszám szerződője ne az önkormányzat legyen, hanem a telefonszám használója Tóth András, mivel lehetőség nyílik egy kedvezőbb tarifájú előfizetésre váltani, de abban a kedvezőbb tarifájú előfizetésben csak magánszemély lehet a szerződő fél.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati költségek csökkentése érdekében a 06706817000 hívószámú telefon előfizetési szerződést megszünteti.

Ezzel egyidejűleg, úgy határoz, hogy a 06706817000 telefonszámot Tóth András magánszemély nevére iratja át.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

63/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati költségek csökkentése érdekében a 06706817000 hívószámú telefon előfizetési szerződést megszünteti.

Ezzel egyidejűleg, úgy határoz, hogy a 06706817000 telefonszámot Tóth András magánszemély nevére íratja át.

Határidő: 2019. szeptember 23.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 17:35 órakor bezárta.

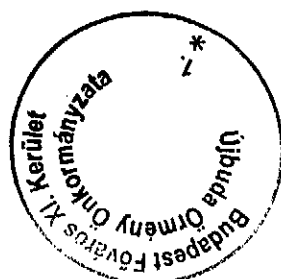
Budapest, 2019. október 2.



Tóth András
elnök



Tóth Zsolt
jegyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2019. évi költségvetése**

57/2019. (IX.23.) ÚÖÖK határozat melléklete

| Előirányzat száma | Előirányzat megnevezése | Eredeti előirányzat | Kötelező feladat | Önként vállalt feladat | Államigazgatási feladat |
|---------------------------------------|--|---------------------|------------------|------------------------|-------------------------|
| KIADÁSOK: | | | | | |
| Működési költségvetés kiadásai | | | | | |
| 1. | I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK: | | | | |
| 1.1 | Választott tisztségviselők juttatásai | | | | |
| 1.1.1 | Képviselők tiszteletdíja | 464 800 | 464 800 | 0 | 0 |
| 1.1.2 | Választott tisztségviselők juttatásai | 110 000 | 110 000 | 0 | 0 |
| 1.2 | Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések) | | | | |
| 1.2.1 | Telefon magáncélú használata | 25 000 | 25 000 | 0 | 0 |
| 1.2.2 | BKK bérletek | 250 000 | 250 000 | 0 | 0 |
| 1.2.3 | Utazási kölségtérítés | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2.4 | Egyes meghatározott juttatás | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.2.5 | Megbízási díj | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1.3 | Reprezentáció, üzleti ajándék | 100 000 | 100 000 | 0 | 0 |
| | Személyi juttatások összesen: | 949 800 | 949 800 | 0 | 0 |
| 2. | II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ: | | | | |
| 2.1 | Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 350 000 | 350 000 | 0 | 0 |
| | Munkaadót terhelő kiadások összesen: | 350 000 | 350 000 | 0 | 0 |
| 3. | III. DOLOGI KIADÁSOK: | | | | |
| 3.1 | Készletbeszerzés | | | | |
| 3.1.1 | Irodaszer, nyomtatvány | 60 000 | 60 000 | 0 | 0 |
| 3.1.2 | Könyv, folyóirat beszerzés | 20 000 | 20 000 | 0 | 0 |
| 3.1.3 | Egyéb készletbeszerzés | 250 000 | 250 000 | 0 | 0 |
| 3.2 | Kommunikációs szolgáltatások | | | | |
| 3.2.1 | Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé) | 100 000 | 100 000 | 0 | 0 |
| 3.2.2 | Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése) | 50 000 | 50 000 | 0 | 0 |
| 3.3 | Szolgáltatási kiadások | | | | |
| 3.3.1 | Bérleti és lízing díjak | 229 736 | 229 736 | 0 | 0 |
| 3.3.2 | Szállítási szolgáltatás | 230 000 | 230 000 | 0 | 0 |
| 3.3.3 | Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás) | 2 229 094 | 2 229 094 | 0 | 0 |
| 3.3.4 | Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.4 | Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások | | | | |
| 3.4.1 | Belföldi kiküldetés | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.4.2 | Külföldi kiküldetés | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.4.3 | Reklám és propaganda kiadás | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3.5 | Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások | | | | |
| 3.5.1 | Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat) | 46 500 | 46 500 | 0 | 0 |
| 3.5.2 | Előzetesen felszámított ÁFA | 27 000 | 27 000 | 0 | 0 |
| | Dologi kiadások összesen: | 3 242 330 | 3 242 330 | 0 | 0 |

| | | | | | |
|---|---|------------------|------------------|----------|----------|
| 4. | IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK: | | | | |
| 4.1 | Támogatások visszafizetése | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4.2 | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4.3 | Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Egyéb működési célú kiadások összesen: | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Felhalmozási költségvetés kiadásai | | | | | |
| 5. | V. BERUHÁZÁSOK: | | | | |
| 5.1 | Informatikai eszközök beszerzése, létesítése | 113 000 | 113 000 | 0 | 0 |
| 5.2 | Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 5.3. | Immateriális javak | 100 000 | 100 000 | 0 | 0 |
| | Beruházási kiadások összesen: | 213 000 | 213 000 | 0 | 0 |
| 6. | VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK: | | | | |
| 6.1 | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 6.2 | Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen: | 0 | 0 | 0 | 0 |
| KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.): | | 4 755 130 | 4 755 130 | 0 | 0 |
| KIADÁSOK ÖSSZESEN: | | 4 755 130 | 4 755 130 | 0 | 0 |
| BEVÉTELEK: | | | | | |
| Működési költségvetés bevételei | | | | | |
| 7. | VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL | | | | |
| 7.1 | Működési célú központi támogatások | 2 363 594 | 2 363 594 | 0 | 0 |
| 7.2 | Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről | 1 146 000 | 1 146 000 | 0 | 0 |
| 8. | VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK | | | | |
| 8.1 | Kamatbevételek | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 8.2 | Egyéb működési célú bevételek | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Felhalmozási költségvetés bevételei | | | | | |
| 9. | IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL | | | | |
| 9.1 | Felhalmozási célú önkormányzati támogatások | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 9.2 | Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről | 0 | 0 | 0 | 0 |
| KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.): | | 3 509 594 | 3 509 594 | 0 | 0 |
| Finanszírozási bevételek | | | | | |
| X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA | | | | | |
| 10. | Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele | 1 245 536 | 1 245 536 | 0 | 0 |
| BEVÉTELEK ÖSSZESEN: | | 4 755 130 | 4 755 130 | 0 | 0 |

Budapest, 2019. szeptember 23.

Tóth András elnök

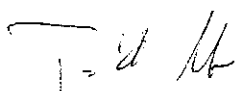
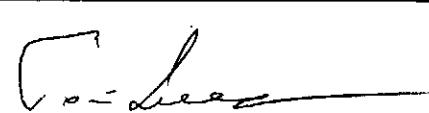




J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Örmény** Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2019. szeptember 23. (hétfő) 17.00 óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es számú tárgyaló szobája

| Név: | | Aláírás: |
|------|--|--|
| 1. | Tóth András Elnök |  |
| 2. | Tóth Zsolt Elnökhelyettes |  |
| 3. | dr. Forgács Barnabás Képviselő | ig. távol van |
| | Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h</i> |  |
| | Csaláné Varacskai Erzsébet Titkár |  |

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2019. szeptember 23-án** (hétfő) **17.00 órakor** kezdődő, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó **rendes ülésére**.

Napirendi pontok:

1. Elkövetkező programok megtárgyalása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Tóth András elnök
2. Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Tóth András elnök
3. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Tóth András elnök
4. Egyebek

Budapest, 2019. szeptember 17.

Tóth András s.k.
elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Iktatószám: I – 59/ 40 /2019.
Ügyintéző: Csaláné Varacscai Erzsébet
Telefon: +36/70-684-7407
E-mail: varacscai.erszebet@ujbuda.hu

Tárgy: 2019. évi költségvetés kiadási előirányzatainak átcsoportosítása

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

Soltész Erika

Igazgató

részére

Helyben

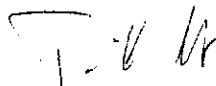
Tisztelt Igazgató Asszony!

Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján a 19/2015. (IV.09.) ÚÖÖK határozatban rögzített felhatalmazással élve az Újbuda Örmény Önkormányzata 2019. évi költségvetésének kiadási előirányzatait – szeptember 11-i hatállyal – átcsoportosítom az alábbiak szerint:

- Az 1. Személyi juttatások, 1.2.5. *Megbízási díj* sorát csökkentem 150.000,- Ft-tal,
- a 3. Dologi kiadások,
 - 3.3.3. *Egyéb szolgáltatások* sorát megemelem 600.000,- Ft-tal,
 - a 3.4.1. *Belföldi kiküldetés* sorát csökkentem 50.000,- Ft-tal,
- a 4. Egyéb működési célú kiadások, 4.3. *Egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülre* sorát csökkentem 200.000,- Ft-tal, valamint
- a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások, 6.1. *Egyéb felhalmozási célú kiadások államháztartáson belülre* sorát csökkentem 200.000,- Ft-tal.

Budapest, 2019. szeptember 19.

Tisztelettel:



Tóth András
elnök

